

Le paratexte, le contexte et le cotexte

Préambule notionnel

Le paratexte, le cotexte et le contexte

II. Le paratexte

Le préfixe « *para-* » vient du grec et signifie « *à côté de* ».

Paratexte : nm désigne l'ensemble d'éléments qui sont associés à un ouvrage écrit afin de faciliter la compréhension de ce dernier pour le lecteur. Un paratexte comprend le péritexte (ensemble des éléments textuels) et l'épitéxte (ensemble des éléments textuels et visuels).

Gérard Genette opère deux distinctions majeures :

➤ Première distinction :

- **le paratexte éditorial** (couverture, page de titre, commentaire en quatrième de couverture, etc.) ;
- **le paratexte auctorial** (dédicace, épigraphe, préface, etc.),

➤ Deuxième distinction :

- **le péritexte**, qui se place à l'intérieur du livre :
 - la préface ;
 - les épigraphes ;
 - les notes en bas de page ;

- les phrases en marge ;
 - les informations périphériques ;
 - la dédicace ;
 - les renvois ;
 - la quatrième de couverture ;
 - le titre de l'œuvre.
- **l'épitéxte**, qui se trouve autour et à l'extérieur du livre (publicité, étagère de présentation notamment)

Le paratexte désigne tout ce qui accompagne un texte mais n'en fait pas partie. Il regroupe donc les renseignements donnés sur le texte qui figurent sur la même page que lui tels que le titre, un résumé, quelques lignes de présentation...

Dans des textes que vous avez étudiés en classe (au lycée) , vous avez sûrement rencontré quelques phrases au tout début du texte , elles présentent souvent un texte littéraire en faisant un petit résumé de l'œuvre ou de l'auteur ou bien en rappelant les événements qui ont eu lieu dans le récit juste avant l'extrait proposé. Généralement, ces phrases sont écrites en italique. Elles appartiennent au paratexte.

III. Le cotexte (co-texte) et le contexte

Cotexte : nom masculin, il désigne l'environnement linguistique immédiat d'une phrase ou d'un mot, à l'inverse du contexte linguistique, le cotexte ne prend pas en considération les éléments extralinguistiques.

« le co-texte (l'environnement linguistique) permet de prendre en compte la distribution de l'unité et d'approfondir l'analyse sémantique, en établissant un champ sémantique. Tandis que le contexte, associé aux données cognitives et situationnelles (les implicites en discours partagé ou le cadre référentiel, active un champ notionnel et pourvoit l'unité lexicale de sèmes secondaires ou actualise des sèmes virtuels.». F. Cusin-Berche (2003)

*« le cotexte désigne de manière restrictive ce qui relève de l'unité phrastique, de la distribution, et le contexte à tous les éléments cognitifs, situationnels ou intertextuels, susceptibles d'intervenir dans le processus de construction ou d'identification du sens ».*C.Kerbrat-Orecchioni (1980)